PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/1260,

annettu 15 päivänä heinäkuuta 2019,

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisellä vapaakauppasopimuksella perustetussa kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta siltä osin kuin on kyse sopimuksen liitteessä 2-C olevien lisäysten 2-C-2 ja 2-C-3 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Unioni teki neuvoston päätöksellä (EU) 2015/2169 ([1]) 6 päivänä lokakuuta 2010 allekirjoitetun Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen ([2]), jäljempänä 'sopimus', jonka osapuolet jäljempänä 'osapuolet'. Sopimusta on sovellettu 1 päivästä heinäkuuta 2011 ([3]).

(2) Sopimuksen 15.1 artiklalla perustetaan kauppakomitea, joka voi muun muassa harkita muutoksia sopimukseen tai muuttaa sopimuksen määräyksiä sopimuksessa erityisesti määrätyissä tilanteissa. Sopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan mukaan osapuolet voivat päättää kauppakomiteassa tehdä sopimuksen liitteisiin, lisäyksiin, pöytäkirjoihin ja huomautuksiin muutoksia, jotka osapuolet hyväksyvät oikeudellisten vaatimustensa ja menettelyjensä mukaisesti.

(3) Sopimuksen liitteessä 2-C olevan 3 artiklan d alakohdan mukaisesti osapuolten on tarkasteltava lisäyksiä 2-C-2 ja 2-C-3 uudelleen viimeistään kolmen vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta tuotteiden hyväksyttävyyden edistämiseksi kyseisen artiklan a alakohdan mukaisesti ottaen huomioon mahdollinen kansainvälisen ja osapuolten lainsäädännön kehitys. Lisäksi liitteessä 2-C olevan 3 artiklan d alakohdassa täsmennetään, että lisäyksiin 2-C-2 ja 2-C-3 tehtävistä muutoksista päättää kauppakomitea.

(4) Koska sopimusta ryhdyttiin soveltamaan, sen liitteessä 2-C olevissa lisäyksissä 2-C-2 ja 2-C-3 mainittuja teknisiä määräyksiä ja osittain myös tuotekatetta on sittemmin muutettu. Tämän kehityksen huomioon ottamiseksi unioni ja Korea ovat mukauttaneet teknisiä määräyksiään ja säilyttäneet samantasoisen markkinoille pääsyn, josta määrätään sopimuksen liitteessä 2-C olevan 1 artiklan 2 kohdassa.

(5) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta kauppakomiteassa.

(6) Unionin kannan kauppakomiteassa olisi sen vuoksi oltava tukea tähän liitetyn kauppakomitean päätösluonnoksen hyväksymistä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen 15.1 artiklalla perustetussa kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta on tukea tähän päätökseen liitetyn kauppakomitean päätösluonnoksen hyväksymistä.

([1]) Neuvoston päätös (EU) 2015/2169, annettu 1 päivänä lokakuuta 2015, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 2).
([2]) EUVL L 127, 14.5.2011, s. 6.
([3]) Ilmoitus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 168, 28.6.2011, s. 1).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2019.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. LEPPÄ

LUONNOS

KOREAN JA EU:N KAUPPAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 3,

tehty … päivänä huhtikuuta 2019,

Korean ja EU:n välisen vapaakauppasopimuksen liitteessä 2-C olevien lisäysten 2-C-2 ja 2-C-3 muuttamisesta

KAUPPAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Korean tasavallan, jäljempänä 'Korea', ja Euroopan unionin, jäljempänä 'EU', ja sen jäsenvaltioiden, jäljempänä 'osapuolet', välisen vapaakauppasopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 15.1 artiklan 4 kohdan c alakohdan ja 15.5 artiklan 2 kohdan sekä sen liitteessä 2-C olevan 3 artiklan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sopimuksen 15.1 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaan osapuolten perustama kauppakomitea voi harkita muutoksia sopimukseen tai muuttaa sopimuksen määräyksiä sopimuksessa erityisesti määrätyissä tilanteissa.

(2) Sopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan mukaan kauppakomitea voi päättää tehdä muutoksia sopimuksen liitteisiin, lisäyksiin, pöytäkirjoihin ja huomautuksiin päätöksellä, jonka osapuolet ovat tehneet oikeudellisten vaatimustensa ja menettelyjensä mukaisesti.

(3) Sopimuksen liitteessä 2-C olevan 3 artiklan d kohdan mukaan osapuolten on tarkasteltava liitteen 2-C lisäyksiä 2-C-2 ja 2-C-3 uudelleen vähintään kolmen vuoden välein sopimuksen voimaantulon jälkeen tuotteiden hyväksyttävyyden edistämiseksi saman artiklan a alakohdan mukaisesti ottaen huomioon mahdollinen kansainvälisen ja osapuolten lainsäädännön kehitys. Siinä täsmennetään myös, että lisäyksiin 2-C-2 ja 2-C-3 tehtävistä muutoksista päättää kauppakomitea.

(4) Korea ja EU ovat mukauttaneet teknisiä määräyksiään, jotta voidaan säilyttää samantasoinen markkinoille pääsy, josta määrätään sopimuksen liitteessä 2-C olevassa 1 artiklan 2 kohdassa. Lisäksi lisäyksissä 2-C-2 ja 2-C-3 olevien viittausten UNECE:n sääntöihin olisi nyt oltava viittauksia E-sääntöihin, kuten määrätään pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaistettujen teknisten Yhdistyneiden kansakuntien sääntöjen hyväksymisestä sekä näiden sääntöjen mukaisesti myönnettyjen hyväksyntöjen vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista 20 päivänä lokakuuta 2017 tehdyssä sopimuksessa (tarkistus 3) ([1]).

(5) Lisäyksessä 2-C-2 olevaa taulukkoa 1 on mukautettu seuraavasti:

a) Koska E-säännöt ovat EU:ssa sitovia, yksinkertaisuussyistä on päätetty poistaa sarakkeesta "Vastaava EU:n tekninen määräys" viittaukset EU:n asetuksiin (esimerkiksi GSR-asetukseen) ja direktiiveihin, minkä vuoksi kyseinen sarake on tyhjä.

b) Jos sovellettavia E-sääntöjä ei ole tai niiden soveltamisala on riittämätön, kuten esimerkiksi sallitun melutason tapauksessa, EU:n asetuksilla ja direktiiveillä korvataan E-säännöt tai täydennetään niitä. Tästä syystä ilmaisu 'jos sellainen on' on otettu käyttöön sarakkeessa "Vastaava EU:n tekninen määräys".

c) Kohdissa "Sallittu melutaso" ja "Varaosaäänenvaimennusjärjestelmät" sarakkeeseen "Vastaava EU:n tekninen määräys" on lisätty viittaus asetukseen (EU) N:o 540/2014, jolla kumotaan direktiivi 70/157/ETY ja jota sovelletaan porrastetusti.

d) Kohta "Päästöt" on korvattu kohdalla "Kevyiden ajoneuvojen päästöt", koska E-säännön nro 83 mukaista vaatimusta sovelletaan ainoastaan luokkien M1 ja N1 ajoneuvoihin. Lisäksi viittaus direktiiviin 70/220/ETY on poistettu, koska se on kumottu ja korvattu asetuksilla (EY) N:o 715/2007, (EY) N:o 692/2008, (EU) N:o 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154 ja (EU) 2018/1832, jotka on lisätty sarakkeeseen "Vastaava EU:n tekninen määräys".

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

e) Kohdassa ”Varaosana toimitettavat katalysaattorit” on poistettu viittaus direktiiviin 70/220/ETY, joka on kumottu ja korvattu asetuksilla (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 692/2008, jotka on lisätty sarakkeeseen ”Vastaava EU:n tekninen määräys”.

f) Lisäksi tiettyjen kohtien nimikkeitä on selkeytetty: esimerkiksi kaksi kertaa esiintyvä kohta ”Jarrulaitteet” on nyt ”Raskaiden ajoneuvojen jarrulaitteet” ja ”Kevyiden ajoneuvojen jarrulaitteet”.

g) Kohdasta ”Dieselin savutus” on poistettu viittaus direktiiviin 72/306/ETY, joka on korvattu asetuksella (EY) N:o 692/2008, joka on lisätty taulukon 1 sarakkeeseen ”Vastaava EU:n tekninen määräys”.

h) Kohdassa ”CO_2-päästöt / polttoaineen kulutus” on korvattu viittaus direktiiviin 80/1268/ETY viittauksella asetukseen (EY) N:o 692/2008, joka on lisätty taulukon 1 sarakkeeseen ”Vastaava EU:n tekninen määräys”. Jotta voidaan ottaa kauttaaltaan huomioon kyseisen asetuksen soveltamisala, kohdan uusi nimike on nyt ”CO_2-päästöt / Polttoainekulutus henkilöautoissa, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi enintään kahdeksan istuinta”.

i) Kohdasta ”Varaosana toimitettavat katalysaattorit” on poistettu viittaus direktiiviin 80/1269/ETY, joka on kumottu ja korvattu asetuksilla (EY) N:o 692/2008 ja (EU) N:o 582/2011, jotka on lisätty taulukon 1 sarakkeeseen ”Vastaava EU:n tekninen määräys”.

j) Kohdassa ”Raskaiden hyötyajoneuvojen päästöt (Euro 4 ja Euro 5)” on korvattu viittaus direktiiviin 2005/55/EY viittauksilla asetuksiin (EY) N:o 595/2009, (EU) N:o 582/2011 ja (EU) 2016/1718, jotka on lisätty taulukon 1 sarakkeeseen ”Vastaava EU:n tekninen määräys”. Lisäksi kohdan uusi nimike on ”Raskaiden hyötyajoneuvojen päästöt”, koska E-sääntöä nro 49 sovelletaan raskaisiin hyötyajoneuvoihin (eli ajoneuvoihin, joiden vertailumassa on yli 2 610 kg).

(6) Lisäyksessä 2-C-2 oleva taulukko 2 säilyy muuttumattomana.

(7) Lisäyksessä 2-C-3 olevaa taulukkoa 1 on mukautettu seuraavasti:

a) Kohdan ”Matkustajan törmäyssuoja Etusuoja” sarakkeessa ”Vastaavat Korean tekniset määräykset” on korvattu ilmaisu ”KMVSS 102 artikla” ilmaisulla ”KMVSS 102 artiklan 1 ja 3 kohta” KMVSS:n tarkistuksen johdosta.

b) Kohdan ”Matkustajan törmäyssuoja Etusuoja” sarakkeessa ”Vastaavat Korean tekniset määräykset” on korvattu ilmaisu ”KMVSS 102 artikla” ilmaisulla ”KMVSS 102 artiklan 1 kohta” KMVSS:n tarkistuksen johdosta.

c) Koko rivi ”Vetokoukku” on korvattu. Erityisesti ilmaisu ”Vetokoukku” on korvattu ilmaisulla ”Hinauslaitteet”, joka on asetuksessa (EU) N:o 1005/2010 käytetty määritelmä. Hinauslaitteita koskevat vaatimukset sisältyvät nykyään säädöksen 77/389/ETY sijaan asetukseen (EU) N:o 1005/2010. Lisäksi sarakkeessa ”Vastaavat Korean tekniset määräykset” on nyt ilmaisu ”KMVSS 20 artiklan 1 kohta”, joka on korvannut aiemman ilmaisun ”KMVSS 20 artiklan 1, 2 ja 4 alakohta”.

d) Kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä” vastaavista Korean teknisistä määräyksistä on poistettu ilmaisu ”KMVSS 106 artiklan 1–10 kohta” KMVSS:n tarkistuksen johdosta seuraavien osalta: ”Ajovalaisimet”, ”Etusumuvalaisin”, ”Peruutusvalaisin”, ”Äärivalaisin”, ”Rekisterikilven valaisin”, ”Takavalaisin”, ”Jarruvalaisin”, ”Keskijarruvalaisin”, ”Suuntavalaisin”, ”Lisäsuuntavalaisin” ja ”Takasumuvalaisin”.

e) Kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä Asennus” vastaavissa Korean teknisissä määräyksissä on nyt ilmaisu ”KMVSS 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 ja 49 artikla”, joka korvaa aiemman ilmaisun ”KMVSS 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 ja 47 artikla”. Tämä johtuu KMVSS:n tarkistuksesta.

f) Kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä” yhteyteen taulukkoon on lisätty ”Huomiovalaisin” ja ”Kulmavalaisin” KMVSS tarkistuksen johdosta ja kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä” ajantasaistettujen asennusvaatimusten huomioon ottamiseksi.

g) Kohdasta ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä Keskijarruvalaisin” on poistettu ilmaisu ”KMVSS 43 artiklan 3 kohta ja 106 artiklan 8 alakohta”, joka on korvattu vastaaviin Korean teknisiin määräyksiin ilmaisulla ”KMVSS 43 artiklan 2 kohta”.

h) Kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä” yhteyteen taulukkoon on lisätty ”Huomiovalaisin” ja ”Kulmavalaisin” KMVSS:n tarkistuksen johdosta ja kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä” ajantasaistettujen asennusvaatimusten huomioon ottamiseksi.

i) Kohdan ”Valaisin- ja merkinantojärjestelmä Heijastinlaitteet” vastaavissa Korean teknisissä määräyksissä on nyt ilmaisu ”KMVSS 49 artikla”, joka on korvannut aiemman ilmaisun ”KMVSS 49 artiklan 1 ja 2 kohta, 107 artikla”. Tämä johtuu KMVSS:n tarkistuksesta.

j) Kohdan ”Moottorin teho” vastaavissa Korean teknisissä määräyksissä on nyt ilmaisu ”KMVSS 111 artikla”, joka on korvannut aiemman ilmaisun ”KMVSS 11 artiklan 1 kohdan 2 alakohta ja 111 artikla”. Tämä johtuu KMVSS:n tarkistuksesta.

k) Kohdassa ”Kuljettajan näkyvyyden varmistavat laitteet” sarakkeessa ”Vaatimukset” olevat viittaukset säädöksiin 78/318/ETY ja 78/317/ETY on poistettu, koska ne on kumottu ja korvattu viittauksella asetukseen (EU) N:o 1008/2010 tai asetukseen (EU) No 672/2010. Vastaavat Korean tekniset määräykset säilyvät muuttumattomina.

l) Kohdan ”Turvavöiden kiinnityspisteet” vastaavissa Korean teknisissä määräyksissä on nyt ilmaisu ”KMVSS 27 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohta, 103 artikla”, joka on korvannut aiemman ilmaisun ”KMVSS 27 artiklan 1, 2, 3, 4 ja 5 kohta, 103 artiklan 1, 2 ja 3 kohta”. Tämä johtuu KMVSS:n tarkistuksesta.

m) Kohdassa ”Moottoripyörien päästöt ja melu (lukuun ottamatta kolmi- ja nelipyöräisten ajoneuvojen ohiajomelua)” sarakkeessa ”Vaatimukset” olevat viittaukset muun muassa direktiiveihin 2002/51/EY, 2003/77/EY, 97/24/EY sekä 5 ja 9 lukuun on poistettu, koska kyseiset viittaukset on kumottu ja korvattu muun muassa viittauksilla asetuksiin (EU) N:o 168/2013 ja (EU) N:o 134/2014. Vastaavat Korean tekniset määräykset säilyvät muuttumattomina.

n) Kohdan ”Dieselpäästöt (OBD mukaan luettuna) Alle 3,5 tonnin ajoneuvo” sarakkeeseen ”Vaatimukset” on lisätty viittaukset asetuksiin (EY) N:o 715/2007 ja (EU) N:o 459/2012, koska nämä sovellettavat asetukset vastaavat KMVSS:ää. Vastaavat Korean tekniset määräykset säilyvät muuttumattomina.

o) Kohdan ”Dieselpäästöt (OBD mukaan luettuna) Yli 3,5 tonnin ajoneuvo” sarakkeesta ”Vaatimukset” on poistettu muun muassa viittaus asetukseen (EY) N:o 692/2008, joka on korvattu muun muassa viittauksella asetuksiin (EY) N:o 595/2009 ja (EU) N:o 582/2011, koska asetus (EY) N:o 692/2008 ei koske raskaita hyötyajoneuvoja. Vastaavat Korean tekniset määräykset säilyvät muuttumattomina.

p) Kohdan ”Renkaat” vastaavissa Korean teknisissä määräyksissä on nyt ilmaisu ”Sähkölaitteiden ja kulutustavaroiden turvallisuusvalvontaa koskevan lain 15, 18 ja 19 artikla, sähkölaitteiden ja kulutustavaroiden turvallisuusvalvontaa koskevan lain 3 artiklan 4 kohdan ja 26 artiklan täytäntöönpanosäännöt, KMVSS 12 artiklan 1 kohta”, joka on korvannut aiemman ilmaisun ”Quality management Safety and Control of Industrial Products Act (QMSCIPA) (19, 20 ja 21 artikla); QMSCIPA:n täytäntöönpanosääntöjen 2 artiklan 2 kohta ja 19 artikla”. Tämä johtuu siitä, että QMSCIPA on korvattu sähkölaitteiden ja kulutustavaroiden turvallisuusvalvontaa koskevalla lailla.

(8) Lisäyksessä 2-C-3 oleva taulukko 2 säilyy muuttumattomana.

(9) Kauppakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 23 päivänä joulukuuta 2011 tehdyn Korean ja EU:n kauppakomitean päätöksen nro 1 liitteessä olevassa 12 artiklan 2 kohdassa määrätään, että kauppakomitea voi kokousten välisenä aikana molempien osapuolten niin sopiessa tehdä päätöksiä kirjallista menettelyä noudattaen. Kirjallisella menettelyllä tarkoitetaan kauppakomitean puheenjohtajien välistä noottien vaihtoa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä 2-C olevassa lisäyksessä 2-C-2 oleva taulukko 1 tämän päätöksen liitteessä 1 olevalla taulukolla 1.

2 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä 2-C olevassa lisäyksessä 2-C-3 oleva taulukko 1 tämän päätöksen liitteessä 2 olevalla taulukolla 1.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ovat vaihtaneet diplomaattiteitse kirjalliset ilmoitukset, joilla ne vahvistavat täyttäneensä sovellettavat oikeudelliset vaatimuksensa ja menettelynsä, jotka ovat tarpeen päätöksen voimaan saattamiseksi.

Tehty …

Kauppakomitean puolesta

YOO Myung-hee	Cecilia MALMSTRÖM
Kauppaministeri	*Kauppapolitiikasta vastaava Euroopan komission jäsen*
Korean tasavallan kauppa-, teollisuus- ja energiaministeriö	

LIITE 1

Lisäys 2-C-2

Taulukko 1

Liitteessä 2-C olevan 3 artiklan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettu luettelo

Aihe	Vaatimukset	Vastaava EU:n tekninen määräys (jos sellaista on) [1]
Sallittu melutaso	E-sääntö [2] nro 51	Direktiivi 70/157/ETY, asetus (EU) N:o 540/2014
Varaosaäänenvaimennusjärjestelmät	E-sääntö nro 59	Direktiivi 70/157/ETY, asetus (EU) N:o 540/2014
Kevyiden ajoneuvojen päästöt	E-sääntö nro 83	Asetukset (EY) N:o 715/2007, (EY) N:o 692/2008, (EU) N:o 459/2012, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154, (EU) 2018/1832
Varaosana toimitettavat katalysaattorit	E-sääntö nro 103	Asetukset (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 692/2008
Polttoainesäiliöt	E-sääntö nro 34	
Nestekaasusäiliöt	E-sääntö nro 67	
Paineistetun maakaasun (CNG) säiliöt	E-sääntö nro 110	
Taka-alleajosuojat	E-sääntö nro 58	
Ohjausvoima	E-sääntö nro 79	
Ovien lukot ja saranat	E-sääntö nro 11	
Äänimerkki	E-sääntö nro 28	
Epäsuoran näkemän tarjoavat laitteet	E-sääntö nro 46	
Raskaiden ajoneuvojen jarrulaitteet	E-sääntö nro 13	
Kevyiden ajoneuvojen jarrulaitteet	E-sääntö nro 13H	
Jarrupäällysteet	E-sääntö nro 90	
Radiohäiriöt (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	E-sääntö nro 10	
Dieselin savutus	E-sääntö nro 24	Asetus (EY) N:o 692/2008
Sisustus	E-sääntö nro 21	
Luvattoman käytön estolaite	E-sääntö nro 18	
Luvattoman käytön estolaite ja ajonestolaite	E-sääntö nro 116	
Hälytysjärjestelmät	E-sääntö nro 97 E-sääntö nro 116	

Aihe	Vaatimukset	Vastaava EU:n tekninen määräys (jos sellaista on) [1]
Ohjauslaitteen toiminta törmäyksessä	E-sääntö nro 12	
Istuinten lujuus	E-sääntö nro 17	
Istuinten lujuus (linja-autot)	E-sääntö nro 80	
Ulkonevat osat	E-sääntö nro 26	
Nopeusmittari	E-sääntö nro 39	
Turvavöiden kiinnityspisteet	E-sääntö nro 14	
Valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus	E-sääntö nro 48	
Heijastimet	E-sääntö nro 3	
Ääri-, etu-, taka- ja jarruvalaisimet	E-sääntö nro 7	
Huomiovalaisimet	E-sääntö nro 87	
Sivuvalaisimet	E-sääntö nro 91	
Suuntavalaisimet	E-sääntö nro 6	
Takarekisterikilven valaisin	E-sääntö nro 4	
Ajovalaisimet (R_2 ja HS_1)	E-sääntö nro 1	
Ajovalaisimet (umpiovalaisin)	E-sääntö nro 5	
Ajovalaisimet (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 ja/tai H_8, H_9, HIR1, HIR2 ja/tai H_{11})	E-sääntö nro 8	
Ajovalaisimet (H_4)	E-sääntö nro 20	
Ajovalaisimet (halogeeniumpiovalaisin)	E-sääntö nro 31	
Hyväksytyissä valaisimissa käytettävät hehkulamput	E-sääntö nro 37	
Kaasupurkausvalonlähteillä varustetut ajovalaisimet	E-sääntö nro 98	
Hyväksytyissä kaasupurkauslamppuvalaisinyksiköissä käytettävät kaasupurkausvalonlähteet	E-sääntö nro 99	
Ajovalaisimet (epäsymmetrinen lähivalo)	E-sääntö nro 112	
Kääntyvät ajovalojärjestelmät (AFS-järjestelmät)	E-sääntö nro 123	
Etusumuvalaisimet	E-sääntö nro 19	
Takasumuvalaisimet	E-sääntö nro 38	
Peruutusvalaisimet	E-sääntö nro 23	
Pysäköintivalaisimet	E-sääntö nro 77	

Aihe	Vaatimukset	Vastaava EU:n tekninen määräys (jos sellaista on) (1)
Turvavyöt ja turvajärjestelmät	E-sääntö nro 16	
Lasten turvalaitteet	E-sääntö nro 44	
Etunäkyvyysalue	E-sääntö nro 125	
Hallintalaitteiden, ilmaisimien ja osoittimien merkinnät	E-sääntö nro 121	
Lämmitysjärjestelmät	E-sääntö nro 122	
Pääntuet (yhdistetty istuimiin)	E-sääntö nro 17	
Pääntuet	E-sääntö nro 25	
Hiilidioksidipäästöt – Polttoaineenkulutus henkilöautoissa, joissa on kuljettajan istuimen lisäksi enintään kahdeksan istuinta	E-sääntö nro 101	Asetus (EY) N:o 692/2008
Moottorin teho	E-sääntö nro 85	Asetukset (EY) N:o 692/2008 ja (EU) N:o 582/2011
Raskaiden hyötyajoneuvojen päästöt	E-sääntö nro 49	Asetukset (EY) N:o 595/2009, (EU) N:o 582/2011, (EU) 2016/1718
Sivusuojaus	E-sääntö nro 73	
Turvalasit	E-sääntö nro 43	
Renkaat, moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut	E-sääntö nro 30	
Renkaat, hyötyajoneuvot ja niiden perävaunut	E-sääntö nro 54	
Väliaikaisesti käytettävät varapyörät/-renkaat	E-sääntö nro 64	
Vierintämelu	E-sääntö nro 117	
Nopeudenrajoittimet	E-sääntö nro 89	
Kytkentälaitteet	E-sääntö nro 55	
Lyhytkytkentälaite	E-sääntö nro 102	
Palo-ominaisuudet	E-sääntö nro 118	
Linja-autot	E-sääntö nro 107	
Korirakenteen lujuus (linja-autot)	E-sääntö nro 66	
Etutörmäys	E-sääntö nro 94	
Sivutörmäys	E-sääntö nro 95	
Vaarallisten aineiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot	E-sääntö nro 105	
Etualleajosuojaus	E-sääntö nro 93	

(1) Tyhjä kohta kolmannessa sarakkeessa (”Vastaava EU:n tekninen määräys”) tarkoittaa sitä, että vastaava määräys on sama kuin E-sääntö toisessa sarakkeessa (”Vaatimukset”).
(2) Lyhenne ”E-sääntö” tunnettiin aiemmin lyhenteenä ”UNECE:n sääntö”.

LIITE 2

Lisäys 2-C-3

Taulukko 1

Liitteessä 2-C olevan 3 artiklan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu luettelo

Aihe		Vaatimukset	Vastaavat Korean tekniset määräykset
Matkustajan törmäyssuoja	Etusuoja	E-sääntö nro 94	KMVSS ([1]) 102 artikla 1 ja 3 kohta
	Sivusuoja	E-sääntö nro 95	KMVSS 102 artikla 1 kohta
Ohjauslaitteen liike taaksepäin		E-sääntö nro 12	KMVSS 89 artiklan 1 kohdan 2 alakohta
Kuljettajan törmäyssuoja, ohjauslaitejärjestelmä		E-sääntö nro 12	KMVSS 89 artiklan 1 kohdan 1 alakohta
Istuinjärjestelmät		E-sääntö nro 17	KMVSS 97 artikla
Pääntuet		E-sääntö nro 17, E-sääntö nro 25, GTR 7	KMVSS 26 ja 99 artikla
Ovilukot ja ovien kiinnikkeet		E-sääntö nro 11, GTR 1	KMVSS 104 artiklan 2 kohta
Kojelauta, törmäyssuoja		E-sääntö nro 21	KMVSS 88 artikla
Istuin, takasuoja		E-sääntö nro 21	KMVSS 98 artikla
Käsinoja, törmäyssuoja		E-sääntö nro 21	KMVSS 100 artikla
Häikäisysuoja, törmäyssuoja		E-sääntö nro 21	KMVSS 101 artikla
Sisäpuolinen taustapeili, törmäyssuoja		E-sääntö nro 46	KMVSS 108 artikla
Hinauslaitteet		Asetus (EU) N:o 1005/2010	KMVSS 20 artiklan 1 kohta
Taka-alleajosuoja		E-sääntö nro 58	KMVSS 19 artiklan 4 kohta ja 96 artikla
Valaisin- ja merkinantojärjestelmä	Asennus	E-sääntö nro 48	KMVSS 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 ja 49 artikla
	Ajovalo	E-säännöt nro 1, 2, 5, 8, 20, 31 ja 37 E-säännöt nro 98, 99, 112, 113 ja 123	KMVSS 38 artikla ja 48 artiklan 3 kohta
	Etusumuvalaisin	E-sääntö nro 19	KMVSS 38-2 artiklan 1 kohta

Aihe		Vaatimukset	Vastaavat Korean tekniset määräykset
	Huomiovalaisin	E-sääntö nro 87	KMVSS 38-4 artikla
	Kulmavalaisin	E-sääntö nro 119	KMVSS 38-5 artikla
	Peruutusvalaisin	E-sääntö nro 23	KMVSS 39 artikla
	Äärivalaisin	E-sääntö nro 7	KMVSS 40 artikla
	Rekisterikilven valaisin	E-sääntö nro 4	KMVSS 41 artikla
	Takavalaisin	E-sääntö nro 7	KMVSS 42 artikla
	Jarruvalaisin	E-sääntö nro 7	KMVSS 43 artiklan 1 kohta
	Keskijarruvalaisin	E-sääntö nro 7	KMVSS 43 artiklan 2 kohta
	Suuntavalaisin	E-sääntö nro 6	KMVSS 44 artikla
	Lisäsuuntavalaisin	E-sääntö nro 7	KMVSS 44 artikla
	Sivuvalaisin	E-sääntö nro 91	KMVSS 44-2 artikla
	Takasumuvalaisin	E-sääntö nro 38	KMVSS 38-2 artiklan 2 kohta
	Heijastinlaitteet	E-sääntö nro 70 E-sääntö nro 3	KMVSS 49 artikla
Kuljettajan näkyvyys		E-sääntö nro 46	KMVSS 50 artikla 94 artikla
Moottorin teho		E-sääntö nro 85	KMVSS 111 artikla
Kuljettajan näkyvyyden varmistavat laitteet	Tuulilasinpyyhin-järjestelmä	Asetus (EU) N:o 1008/2010	KMVSS 51 artiklan 2 kohta, 109 artiklan 1 alakohta
	Huurteenpoisto-järjestelmä	Asetus (EU) N:o 672/2010	KMVSS 109 artiklan 2 alakohta
	Huurunpoisto-järjestelmä	Asetus (EU) N:o 672/2010	KMVSS 109 artiklan 3 alakohta
	Tuulilasinpesin-järjestelmä	Asetus (EU) N:o 1008/2010	KMVSS 109 artiklan 4 alakohta
Henkilöauton jarrut		E-sääntö nro 13H	KMVSS 15 artikla, 90 artiklan 1 alakohta
Muiden kuin henkilöautojen ja perävaunujen jarrujärjestelmät		E-sääntö nro 13	KMVSS 15 artikla, 90 artiklan 2 alakohta
Perävaunujen jarrujärjestelmät		E-sääntö nro 13	KMVSS 15 artikla, 90 artiklan 3 alakohta
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä, lukuun ottamatta perävaunuja		E-sääntö nro 13	KMVSS 15 artikla, 90 artiklan 4 alakohta
Perävaunujen lukkiutumaton jarrujärjestelmä		E-sääntö nro 13	KMVSS 15 artikla, 90 artiklan 5 alakohta

Aihe		Vaatimukset	Vastaavat Korean tekniset määräykset
Ohjausvoima		E-sääntö nro 79	KMVSS 14 artikla, 89 artiklan 2 kohta
Nopeudenrajoitin		E-sääntö nro 89	KMVSS 110-2 artikla
Nopeusmittari		E-sääntö nro 39	KMVSS 110 artikla
Sähkömagneettinen yhteensopivuus		E-sääntö nro 10	KMVSS 111-2 artikla
Polttoaineen vuoto törmäystilanteessa		E-sääntö nro 34, E-sääntö nro 94, E-sääntö nro 95	KMVSS 91 artikla
Puskuri		E-sääntö nro 42	KMVSS 93 artikla
Turvavöiden kiinnityspisteet		E-sääntö nro 14, E-sääntö nro 16	KMVSS 27 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohta, 103 artikla
Lasten turvaistuinten kiinnityspisteet		E-sääntö nro 14	KMVSS 27-2 artikla, 103-2 artikla
Äänimerkinantolaitteen melu, seisontamelu ja ohiajomelu (nelipyöräiset ajoneuvot)		E-sääntö nro 28, E-sääntö nro 51	KMVSS 35 ja 53 artikla, NVCA 30 artikla ja sitä koskevan ympäristöministeriön määräyksen ([2]) 29 artikla
Moottoripyörien päästöt ja melu (lukuun ottamatta kolmi- ja nelipyöräisten ajoneuvojen ohiajomelua)		E-sääntö nro 40, E-sääntö nro 41, E-sääntö nro 47 Asetukset (EU) N:o 168/2013 ja (EU) N:o 134/2014	CACA ([3]) 46 artikla ja sitä koskevan ympäristöministeriön määräyksen 62 artikla, NVCA 30 artikla ja sitä koskevan ympäristöministeriön määräyksen 29 artikla
Dieselpäästöt (mukaan lukien OBD)	Alle 3,5 tonnin ajoneuvo	E-sääntö nro 83, E-sääntö nro 24 Asetukset (EY) N:o 715/2007, (EY) N:o 692/2008, (EU) N:o 459/2012	CACA 46 artikla ja sitä koskevan ympäristöministeriön määräyksen 62 artikla
	Yli 3,5 tonnin ajoneuvo	E-sääntö nro 49 Asetukset (EY) N:o 595/2009 ja (EU) N:o 582/2011	
Renkaat		E-säännöt nro 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	Sähkölaitteiden ja kulutustavaroiden turvallisuusvalvontaa koskevan lain 15, 18 ja 19 artikla Sähkölaitteiden ja kulutustavaroiden turvallisuusvalvontaa koskevan lain 3 artiklan 4 kohdan ja 26 artiklan täytäntöönpanosäännöt, KMVSS 12 artiklan 1 kohta

([1]) Aiemmin ”Korea Motor Vehicle Safety Standards”, 1. heinäkuuta 2014 lähtien ”Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts”.
([2]) Korean ympäristöministeriö
([3]) Korean puhtaan ilman suojelua koskeva laki.